

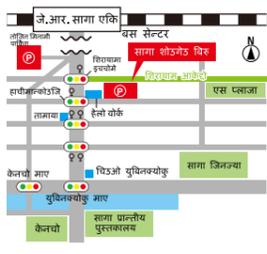
सागा प्रान्तीय अन्तरास्ट्रिय संबन्ध परिषद

# बिदेशी बासिन्दा को लागि जीवनयापन संबन्धित गाइड

दैनिक क्रियाकलाप को बारेमा छलफल तथा परामर्श, सागामा दैनिक जीवनयापन गर्दा अचट्यारो परेमा, जस्तोसुकै नजानेको कुराको बारेमा परामर्श गरिन्छ।

परामर्श गर्ने समय	परामर्श गर्न सकिने भाषा	परामर्श गर्ने ठाउँ
सोमबारदेखि शुक्रबार 9:00 बजे - 5:00 बजे	जापानिज	सागा केन कोकुसाई कोरिड पुराजा
शनिबार, आईतवार र सार्वजनिक बिदाको दिन बन्द हुनेछ।	अंग्रेजी चाईनिज कोरियन	सागा सी सिरायामा २-१-१२ सागा सियोउगोउ बिरु १ तला TEL:0952-22-7830 परामर्श को लागि E-mail:info@spira.or.jp

\* निशुल्क कानुनी परामर्श को लागि अग्रिम बुकिङ्ग गर्नुपर्दछ।  
आकस्मिक परामर्श को सुविधा पनि उपलब्ध छ।



- अस्पताल जान चाहन्छु तर जापानिज भाषा आउदैन।
- जापानी भाषा कक्षा, पराइभेट पनि।
- कार्यक्रम हरूको जानकारी।
- अन्तरास्ट्रिय अध्ययन तथा संबन्ध विस्तार।

परिषद को होमपेज हेरी, इमेल तथा टेलीफोनबाट संपर्क गर्नु होला।  
अन्य कुराको जानकारी चाहिएमा पनि संपर्क गर्नुहोला।  
URL : <https://www.spira.or.jp/>

## आकस्मिक संपर्क स्थान



「じこです。きてください」  
Jiko desu. Kitekudasai.  
जिको देस | कितेकुदासाई  
「たすけてください」  
Tasuketekudasai.  
तासुकेतेकुदासाई  
( प्रहरी )



「きゅうびょうです / けがです。きてください」  
Kyuubyou desu/Kega desu. Kitekudasai.  
क्यूब्योउ देस / केगा देस | कितेकुदासाई  
「かじです。きてください」  
Kaji desu. Kitekudasai.  
खाजी देस | कितेकुदासाई  
( एम्बुलेन्स र दमकल )

जापानको एम्बुलेन्स निशुल्क हुन्छ तर आफु अस्पताल जान नसक्ने अवस्था तथा आपतकालीन अवस्थामा उपयोग गर्नुहोला।

**最寄りの避難所**  
नजिकको आश्रयस्थल

連絡してください。  
संपर्क गर्नुहोस।

連れていってください。  
संगै तैजानुहोला



この料理には、この材料が入っていますか？  
यो खानामा तल उल्लेखित खाद्य पदार्थ तथा खाद्यान्न प्रयोग भयोको छ।

大豆 (Soybean)	乳製品 (Dairy products)	エビ・カニ (Shrimp/Crab)	豚肉 (Pork)
小麦 (Wheat)	鶏肉 (Chicken)	ピーナッツ (Peanut)	卵 (Egg)
そば (Soba)	牛肉 (Beef)	魚類 (Fish)	はちみつ (Honey)

सम्भव भए सम्म जापानिज भाषा मा लेख्नु होला

名前 (Name)  
住所 (Address)  
電話番号 (Phone Number)  
生年月日 (Date of Birth)  
性別 (Gender)  
国籍 (Nationality)  
血液型 (Blood Type)  
緊急連絡先 (Emergency Contact)

## सार्वजनिक बिदाको दिन तथा रात्रिकालीन सेवादिने हास्पिटल

\*सार्वजनिक बिदाको दिन तथा रात्रिकालीन समयमा रोग तथा चोटपटक लागेमा तल उल्लेखित चिकित्सा सस्थाहरुले सेवा उपलब्ध गराउछन्।  
<http://www.qq.pref.saga.jp/> मा सागा प्रान्त भित्रका हास्पिटल हरूको अंग्रेजीमा जानकारी पाउन सकिन्छ।  
\*हास्पिटल जादाखेरी विमा कार्ड र अर्को हास्पिटल बाट खाईरेको औसधि भएमा साथमा लिएर जानुहोला।  
\*सेवा समय परिवर्तन पनि हुन सक्ने हुदा हास्पिटल जानु पाहिले हास्पिटलमा सम्पर्क गर्नुहोला।

क्षेत्र	चिकित्सा संस्था	टेलीफोन नंबर	सेवा उपलब्ध समय
सागा सी	【बाल चिकित्सा】 सागा सी सार्वजनिक बिदाको दिन तथा रात्रीकालिन बाल क्लिनिक	0952-24-1400	सोमबार देखी सुक्रबार सम्म /20:00~22:00 शनिबार/ 17:00~22:00 आइतबार, बिदाको दिन र नव बर्ष को बिदा/ 9:00~22:00
	【दन्त चिकित्सा】 सागा सी सार्वजनिक बिदाको दिन तथा रात्रीकालिन दांत क्लिनिक	0952-24-1426	आइतबार, बिदाको दिन, नव बर्ष को बिदा र ८ महिनाको १५ तारिक /9:30~15:30
तोसु सी	【आंतरिक चिकित्सा, बाल चिकित्सा ऑपरेशन चिकित्सा】 तोसु सी सार्वजनिक बिदाको दिन आकस्मिक चिकित्सा सेंटर	0942-83-0119	आइतबार, बिदाको दिन र नव बर्ष को बिदा /9:00~18:30
काराचु सी	【आंतरिक चिकित्सा, ऑपरेशन चिकित्सा】 काराचु आकस्मिक चिकित्सा सेंटर	0955-75-5199	【आंतरिक चिकित्सा, ऑपरेशन चिकित्सा】 आइतबार, बिदाको दिन, नव बर्ष को बिदा र सट्टा बिदाको दिन /9:00~21:00
इमारी सी	【आंतरिक चिकित्सा, बाल चिकित्सा ऑपरेशन चिकित्सा】	0955-23-9910	【बाल चिकित्सा】 सोमबार देखी सुक्रबार सम्म /20:00~22:00 【आंतरिक चिकित्सा, बाल चिकित्सा ऑपरेशन चिकित्सा】 आइतबार, बिदाको दिन र नव बर्ष को बिदा/ 9:00~17:00

क्षेत्र	चिकित्सा संस्था	टेलीफोन नंबर	सेवा उपलब्ध समय
ताकेओ सी	【प्राथमिक चिकित्सा बाल चिकित्सा】 ताकेओ जिल्ला सार्वजनिक बिदाको दिन आकस्मिक चिकित्सा सेंटर	0954-22-5599	【बाल चिकित्सा】 प्रतेक दिन/ 19:00~21:00 【बाल चिकित्सा, आकस्मिक चिकित्सा】 आइतबार, बिदाको दिन र नव बर्ष को बिदा / 9:00~17:00
खासीमा सी	【बाल चिकित्सा】 खासीमा सार्वजनिक बिदाको दिन बाल क्लिनिक	0954-63-1838	【बाल चिकित्सा】 आइतबार, बिदाको दिन र नव बर्ष को बिदा (1/1~1/3) 9:00~17:00
	【बाल चिकित्सा】 खासीमा अतिरिक्त समयको लागि बाल क्लिनिक		【बाल चिकित्सा】 बुधबार/ 19:00~21:00 (1/1~1/3 बाहेक)

\* अन्तर्राष्ट्रिय चिकित्सा सूचना केन्द्र  
यो केन्द्र मा धेरै भाषाहरुमा,तपाइको आफ्नो मातृभाषा परामर्श गर्नसकिने चिकित्सा संस्थाहरु परिचय र चिकित्सा कल्याण प्रणालीको जानकारी प्रदान गर्दछ <http://amda-imic.com/>

सेन्टा टोकियो	अंग्रेजी, चाईनीज, थाई कोरियाली, स्पेनिश	प्रतेक दिन	9:00 ~ 20:00
	पुर्तगाली	सोमबार बुधबार शुक्रबार	9:00 ~ 17:00
	तगालोग भाषा	बुधबार	13:00 ~ 17:00
	भियतनामी	बिहिबार	13:00 ~ 17:00

## चोरी भएमा वा हराएमा

- बैंक / क्याश कार्ड  
सागा बैंक ☎ 0120-789-525  
जापान पोस्ट बैंक ☎ 0120-794-889
- पासपोर्ट [आफ्नो देशको राजदूतावास तथा वाणिज्य दूतावासमा संपर्क गर्नु]

在大阪ネパール名誉総領事館  
अवैतनिक वाणिज्यदूतावास ओसाका  
〒543-0001 大阪府大阪市天王寺区上本町6-9-2 1  
☎06-6776-0120

- रेसिडेन्ट कार्ड [आफु बसेको क्षेत्रको आप्रवासन कार्यालयमा संपर्क गर्नु]
- इाइभिड लाइसेन्स [आफु बसेको क्षेत्रको संबन्धित कार्यालयमा पुन जारी गर्नको लागि निवेदन दिने]

सागा प्रान्त प्रहरी मुख्यालय चालाक अनुमतिपत्र केन्द्र  
☎0952-98-2220

- पर्स/साइकल [नजिकै को प्रहरी चौकी वा प्रहरी पोस्टमा संपर्क गर्नु होला।]

## सुरक्षित स्थानमा निकासी सम्बन्धि जानकारी को प्रकार

चेतावनी स्तर	सुरक्षित स्थानमा जाने जानकारी	के गर्ने समयमा निर्णय लिनुहोस्
स्तर ५	आपतकालीन सरक्षा सानिश्चित गर्नु	सतर्कता स्तर ५ मा भने तोकिएको सुरक्षित स्थानमा जान नसकिने हुन्छ। यो समयमा आफ्नो जिवन बचाउने कार्य गर्नुहोस्।
स्तर ४	निकासी आदेश	सबैजना सुरक्षित स्थानमा जानुहोस्। तोकिएको सुरक्षित स्थान पानी, माटो र बालुवा नआउने उच्च स्थानहरू, आदि।
स्तर ३	बुद्धबुद्धाहरुको स्थानान्तरण, आदि।	सुरक्षित स्थानमा जाने तयारि गर्नुहोस्। जान समय लाग्ने व्यक्तिहरुले भने त्यहिअनुसार पहिलेदेखिने तयारि गर्नुहोस्।
स्तर १ र २	भारी वर्षा, बाढी, तूफान, आदि को लागि चेतावनी।	जानकारि सडकलन गर्नुहोस् र प्रकोपबाट बच्ने तयारि गर्नुहोस्।

"हिनान सिजि" जस्ता शब्दहरु प्रायः टिभी र इन्टरनेटमा प्राकृतिक प्रकोपको समयमा प्रयोग गरिन्छ। त्यसैले तिनीहरुलाई जापानीभाषामा सम्झनुहोस्।  
यदि तपाईंलाई के गर्ने थाहा छैन भने, मद्दतको लागि नजिकैको जापानी व्यक्तिलाई सोधनुहोस्।

तासुकेते कुदासाई ( मलाई मद्दत गर्नुहोस् । ) = たすけてください 「Tasuketekudasai。」

प्रकोपको बेला रेडियो सुन्नुहोला  
~ रेडियोबाट विश्वशनीय जानकारी संकलन गर्नुहोस् ~

	AM	FM	
NBC रेडियो सागा	इमारी	1116	सागा 77.9
	सागा, काराचु, आरिता	1458	तोसु 79.7 आरिता 79.9
NHK सागा	इमारी	531	सागा 81.6
	सागा	963	होजेन आरिता 88.9
FM काराचु	काराचु	1584	काराचु 86.8
			एबिसु एफ एम FM सागा 89.6



# ताईफु तथा बाढी

ताईफु आउनु भन्दा पहिले	ताईफु आउदाखेरि
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ बागैचा तथा बरन्डामा भएका बस्तुहरू बलियो गरि बाँध्ने अर्थात् घर भित्र राख्ने ।</li> <li>■ बन्ति जान सक्ने हुदा टर्च र रेडियोको व्यवस्था गर्ने ।</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ झ्याल राम्रोसंग टेपले बेने र जाली, शटर र पर्दा लगाउने ।</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ आश्रय उपकरण , खानेकुरा हरु जम्मा गर्ने ।</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ टेलिभिजन र रेडियोबाट मौसमको जानकारी राखी सजग रहने</li> </ul> <p>にげて! भागौ</p> <p>避難 避難</p> <p>आश्रयस्थल</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ बाहिर नजाने</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ समुन्द्री तुफान (समुन्द्र) बाढी प्रकोप (खोला, नहर भिरपहरा) आउन सक्ने ठाउमा नजाने</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ मौसम को भविष्यवाणी प्रति सजग रही आश्रय लिन निर्देशन आएमा आश्रय लिन ।</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ आश्रयलया खेरी हिडेर जाने हिड्दा लाठी को परयोग गरी खाल्टाखुल्टी या नाली छ छैन सजग रहने ।</li> </ul>

# भुकम्प

बिल्डिंग भित्र हुदाखेरी	बिल्डिंग बाहिर हुदाखेरी
<p>टेबल मुनि हल्लिन नरोकिदा सम्प पर्थने ।</p> <p>【 घर 】</p> <p>आगो निभाउने । झ्याल तथा ढोका खोल्ने बाहिर निस्कने बाटो सुनिश्चित गर्ने ।</p> <p>【 डिपार्टमेन्ट स्टोर तथा फिलिम हलमा 】 निकासको बाटो सुनिश्चित गर्ने शान्त व्यवहार प्रदर्शन गर्ने ।</p> <p>【 इलेभेटरको भित्र हुदा 】 आपतकालीन बटन साथै सम्पूर्ण तला को बटन थिच्ने अनि रेफिर्को तला मा आल्ने ।</p> <p>सत्य जानकारी</p> <p>सत्य जानकारी प्राप्त गरि शान्त व्यवहार परदर्शन गर्ने ।</p>	<p>झोला तथा बस्तुहरूले टाउको जोगाउने ।</p> <p>बार तथा साँघुरो गल्ली नजिक नजाने ।</p> <p>समुन्द्र, खोला र भीर नजिक भएमा सके सम्म टाडा भाग्ने ।</p> <p>【 गाडी 】</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• बिस्तारै गाडी देब्रे साइडमा रोक्ने ।</li> <li>• गाडीबाट टाढा जादाखेरी होसियारी पूर्वक गाडीको साचो गाडीमै जस्ता को तस्ते राखी प्रमाणीकरण र बहुमुल्य बस्तुहरु साथै लैजाने ।</li> </ul> <p>साचो खोचि गाडीमै राखी राख्ने</p> <p>【 बस तथा रेल परिचरको निर्देशन पालन गर्ने ।】</p>

# सुनामी आउदा ....

① ठुलो भुकम्प पछि सुनामी आउने संभावना हुन्छ ।	② कुनैपनि हालतमा समुन्द्र र खोलाको नजिक नजानु होला ।	③ सके सम्म समुन्द्र बाट टाढा अग्लो ठाउमा छिटो भन्दा छिटो जानुहोला । सुनामी पटक पटक आउन सक्छ ।
---	--	---

# आगोलागी हुदा ....

① छिटो सुचित हुने छिमेकि लाई जानकारी गराउने । ११९ मा टेलिफोन गर्ने ।	② छिटो आगो निभाउने आगो सानो छदा अग्नि नियन्त्रक वा पानि ले निभाउने ।	③ छत् सम्म आगोलागी फैलिएमा तुरुन्त भाग्ने छत् सम्म आगोलागी फैलिएमा तुरुन्त भाग्ने । धुवा बाट जोगिन निचेको रूमालले मुख छोपी मुटो तल पारि भाग्ने ।
--	--	--

अग्नि नियन्त्रक प्रयोग गर्ने तरिका

- 1 सुरक्षा कवच खोल्ने
- 2 चुच्चो (नोजल) आगो तिर फर्काउने
- 3 लिचर बलियो संग समाउने

# काम लाग्ने जापानी वाक्य

わたしの なまえは OO です。 Watashi no namae wa OO desu.	My name is OO. मेरो नाम ... हो ।
でんわばんごうは OO です。 Denwa bangou wa OO desu.	My phone number is OO. मेरो फोन नम्बर .... हो ।
ばしょは OO です。 Basho wa OO desu.	I am at OO./I am in OO. .... मा म छु ।
OOは なんですか? OO wa nan desuka?	What is OO? .... के हो ?
OOは いつですか? OO wa itsu desuka?	When is OO? ...कहिले हो ?
いくら ですか? Ikura desuka?	How much is it? .... लाई कति पर्छ?
OOがほしいです。 OO ga hoshii desu.	I want to get OO. .... चाहन्छु ।
どうしたら いいですか? Dou shitara iidesuka?	What should I do? के गर्दा हुन्छ ।
OOがあります。/OOがありません。 OO ga arimasu./OO ga arimasen.	I have OO./I don't have OO. म संग ... छ ।   म संग ... छैन ।

場所 Basho	Places	ठेगोडा	体 Karada	Body parts
市役所 shiyakusho	city hall	नगर कार्यालय	頭 atama	head टाउको
保健所 hokenjo	public health center	सार्वजनिक स्वास्थ्य केन्द्र	おなか onaka	stomach पेट
病院 byouin	hospital	अस्पताल	てて te	hand हात
入国管理局 nyuukoku kanri kyoku	immigration office	अध्यागमन व्यूरो	あし ashi	leg खुट्टा
駅 eki	station	स्टेशन	ここ koko	here(to point) हुतले देखाएर यहाँ
スーパー suupaa	supermarket	सुपर मार्केट	人 hito	Family members मान्छे
トイレ toire	wash room	सौचालय	父 chichi	father बुबा
避難所 hinanjo	refuge/evacuation site	आश्रयस्थल	母 haha	mother आमा
			おとと ototo	husband पति
			つま tsuma	wife पत्नी
			子ども kodomo	child बालबालिका
			おんな onna	woman महिला
			おとこ otoko	man पुरुष

आपतकालीन समयमा सगै लिएर जानुपर्ने समानको लिस्ट तल उपलब्ध छ ।  
३ दिनको लागि सामानको व्यवस्था गर्नुहोला ।

# अग्रिम तयारी महत्त्वपूर्ण हुन्छ ।

<p>पानी तथा खानेकुरा</p> <p>सुकवा रोटी(बिस्कट जस्तै), क्यान फूड, आगोमा नपकाइ खात मिल्ने खानाहरु</p> <p>चकलेट बिस्कट जस्ता धेरै क्यालोरी भएका खानाहरु</p> <p>पिउने पदार्थ र जना ३ लिटर</p>	<p>प्राथमिक</p> <p>प्राथमिक सेट</p> <p>खाइरहेको औषधि</p>	<p>रेडियो टर्च</p> <p>सुन सकिने रेडियो</p> <p>टर्च सकेमा प्रतेक जना लाई एक एक ओटा</p> <p>थ्याट्री</p>
<p>वस्त्र, घरेलू सामान</p> <p>अंडरवियर, बाहिरी कपडा, मोजा, तोलिया, जुता, बर्तन, रेनकोट, दोईलेट पेपर, पन्जा, सरसफाई सामग्री, डिस्पोजेबल कायरो, सर्लाई, लाइट, मोमबती, हेलमेट, टोपी, आदि</p>	<p>नागद, इन्ड्यान बैंक, पासबुक</p> <p>नागद, सिक्का इन्ड्यान, बैंक पासबुक, क्यारा कार्ड</p>	<p>पासपोर्ट, रेसिडेन्ट कार्ड</p> <p>पासपोर्ट, रेसिडेन्ट कार्ड जस्तै</p>
<p>मोबाइल फोन</p> <p>मोबाइल फोन र चार्जर</p>	<p>अन्य सामग्री</p> <p>बच्चाको पाउडर दुध, बेबी बोटल, डायपर, बोसितेचु (बच्चाको हेल्थ रेकर्ड बुक) आदि</p> <p>ब्रिदद्विदाको डायपर, नर्सिङ हेरविचार उपकरण, औषधि आदि</p>	

# आश्रय स्थलमा...

1. प्राथमिक स्कुल, जुनियर उच्च विद्यालय, सामुदायिक केन्द्र, आदि प्रकोप को बेला आश्रयस्थल हुन्छ ।
2. प्रकोप को बारेमा जानकारी प्राप्त गर्न सकिन्छ ।
3. धेरै जना सगै बस्ने हुनाले त्यहाँ विभिन्न नियमहरु बनाइएका हुन्छन तेसैले सबैले नियम पालन गरी जीवनयापन गरौ ।

जस्तो कि

- आश्रयस्थलमा जुता खोल्ने
- शौचालय प्रयोग गर्ने तरिका, फोहोर फाल्ने तरिका
- ठुलो आवाज ले नबोल्ने कुरा
- खानेकुरा बाड्ने समय र तौल

आफ्नो जिबनशैली तथा धर्मका कारण भर्मित (गोलमाल) हुन पनि सकिन्छ तेस्तो बेला नजानेको कुरा छ भने नजिकको मान्छे संग परामर्श गर्नुहोला ।

避難所 避難所

आश्रयस्थल

1. देवीप्रकोप को कारण घर भत्केमा, घरमा जान नसक्ने भएमा अस्थायीरूपममा जीवनयापन गर्न सकिने ठाउँ हो ।
2. निसुल्क जो पनि जान पाउछ ।
3. आश्रयस्थलमा पानी, खानेकुरा, कंबल आदि वितरण गरिन्छ ।

आश्रयस्थलका प्रकार	विवरण	मेरो आश्रयस्थल
<p>浸水時緊急避難施設</p> <p>बाढी आउदाको आपतकालीन आश्रयस्थल</p>	<p>बाढी तथा सुनामी आउदा खेरि अस्थाई रुपमा आपतकालीन आश्रय लिन पाउने ठाउँ ।</p>	<p>आश्रय नाम</p> <p>ठेगाना</p>
<p>指定緊急避難場所</p> <p>तोकिएको आपतकालीन आश्रयस्थल</p>	<p>प्रकोप को खतराको कारण आपतकालीन आश्रय लिन र सुरक्षित रहने ठाउँ ।</p>	<p>आश्रय नाम</p> <p>ठेगाना</p>
<p>指定避難所</p> <p>तोकिएको आश्रयस्थल</p>	<p>प्रकोप भएको खण्डमा वा प्रकोप हुने संभावना भएको खण्डमा निश्चित समयको लागि पिडितहरु बस्ने ठाउँ ।</p> <p>तोकिएको आपतकालीन आश्रयस्थलको रुपमा पनि प्रयोग गर्न सकिने छ ।</p>	<p>आश्रय नाम</p> <p>ठेगाना</p>